

Програма за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020"  
Програмата е съфинансирана от Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР) и национално съфинансирана от участващите държави

Проект "Подобряване на качеството и достъпността на услугите за социално здравеопазване в трансграничните региони (Health Care Centre)", финансиран по Програмата за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020" съгласно договор №B2.9a.07 от 10.10.2017 г.

ДОГОВОР № PA-04-5 / 08.05. 2019г.

Днес, 08.05. 2019 г., в гр. Благоевград, между:

**ЦЕНТЪР ЗА СПЕШНА МЕДИЦИНСКА ПОМОЩ - БЛАГОЕВГРАД**, със седалище и адрес на управление: гр. Благоевград п.к. 2700, ул. "Братя Миладинови" № 21, с БУЛСТАТ № 101045985, тел/факс 073/886954, представлявано от д-р Красимир Георгиев Михайлов- Директор и Светла Кирилова Мицова- Главен счетоводител, наричано за краткост **„ВЪЗЛОЖИТЕЛ“**, от една страна

и **„АТОЛ 88“ ЕООД**, със седалище и адрес на управление: гр.Благоевград 2700 ул. „Трети март“ № 21, и адрес за кореспонденция гр. Благоевград 2700 пл. „Георги Измирлиев“ № 15 с ЕИК 202217321, представлявано от Иво Атанасов Стоянов, в качеството на управител, тел. 0898303401 наричан/а/о за краткост **„ИЗПЪЛНИТЕЛ“**, от друга страна, и

**Чл. 1.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да предостави срещу възнаграждение и при условията на този Договор, следната услуга: **„Избор на изпълнител за осигуряване на логистичната и организационно-техническата подготовка при провеждането на 1 обучение на тема "Телемедицина" и 1 обучение на тема "План и протоколи за реагиране при извъредни ситуации" за нуждите на ЦСМП-Благоевград"** по проект "Подобряване на качеството и достъпността на услугите за социално здравеопазване в трансграничните региони" (Health Care Centre), № на проекта 1807, финансиран по Програмата за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020", съгласно договор № B2.9a.07/10.10.2017 г. по Работен пакет 4, Дейности 4.3.1., 4.3.2. и 4.3.3 на проекта, наричани за краткост „Услугите“.

**Чл. 2.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави Услугите в съответствие с Техническата спецификация, Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, към този Договор и представляващи неразделна част от него.

**Чл. 3.** В срок до 10 /десет/ дни от датата на сключване на Договора, но най-късно преди започване на неговото изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на Договора в срок до 4 [четири] дни от настъпване на съответното обстоятелство.

#### СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

**Чл. 4.** Договорът влиза в сила на датата, на която е подписан и е със срок на действие до изпълнение на всички посты от Страните задължения по Договора.

**Чл. 5.** Срокът за изпълнение на Услугите е 6 /шест/ месеца, считано от датата на подписване на договора за изпълнение на поръчката, но не по-късно от датата на окончателното приключване на дейностите по проекта - 09.10.2019 година.

**Чл. 6.** Мястото на изпълнение на Договора е на територията на Република България и на територията на Република Гърция.

#### ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ

**Чл. 7.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ плаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената по този Договор, както следва:  
(1) авансово плащане в размер на 20% /двадесет процента / от Цената – в срок до 10 /десет/ дни преди започване на обучението, считано от Датата на влизане в сила / датата на подписването на Договора;

Този документ е създаден в рамките на Проект №B2.9a.07 от 10.10.2017 г. "Подобряване на качеството и достъпността на услугите за социално здравеопазване в трансграничните региони (Health Care Centre)", финансиран по Програмата за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020", съфинансирана от ЕФРР и национално съфинансирана от участващите държави. Цялата отговорност за съдържанието на настоящия документ е на ЦСМП - Благоевград и при никакви обстоятелства не може да се счита, че отразява официалното становище на Европейския съюз, на участващите държави, на Управляващия орган и на Съвместния секретариат.





- (2) окончателно плащане в размер на 80 % /осемдесет процента/ от Цената – в срок до 30 / тридесет/ дни, считано от окончателното приемане на изпълнението по Договора
- (3) За предоставянето на Услугите, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да плати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ обща цена в размер на **39385.04 лева** ( тридесет и девет хиляди триста осемдесет и пет лева 0,04 ) лева без ДДС и **47262.04 лева** ( четиридесет и седем хиляди двеста шестдесет и два лева 0,04 ) лева с ДДС ( наричана по-нататък „Цената“ или „Стойността на Договора“), съгласно [Ценовото предложение] на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съставляващо Приложение № 2и Таблица №.1
- (4) В Цената по ал. 3 са включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на Услугите, включително и разходите за персонала, който ще изпълнява поръчката, и/или на членовете на ръководния състав, които ще отговорят за изпълнението, като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи заплащането на каквито и да е други разходи, направени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ
- (5) Цената, посочена в ал. 3, е фиксирана/крайна Единичните цени/стойности за отделните дейности/етапи/задачи, свързани с изпълнението на Услугите, посочени в Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, са фиксирани/крайни/за времето на изпълнение на Договора и не подлежи на промяна.

**Чл. 8.** (1) Всяко плащане по този Договор, с изключение на авансовото плащане по чл.7.(1) от Договора, се извършва въз основа на следните документи:

1. отчет за предоставените Услуги за съответния период/етап/ съответната дейност/задача, представен от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

2. приемо-предавателен протокол за приемане на Услугите за съответния период/етап / съответната дейност/задача, подписан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ след получаване на отчета по т. 1

3. фактура за дължимата сума/част от Цената за съответния период/етап / съответната дейност/задача, издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и представена на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2) Авансовото плащане по чл.7 (1) от Договора, се извършва въз основа на фактура за дължимата сума/част от Цената за съответния [период/етап] / съответната дейност/задача, издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да извършва всяко дължимо плащане в срок до [30] (тридесет) дни след получаването на фактура на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при спазване на условията по чл.7

**Чл. 9.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ плаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената по този Договор в български левове, по банков път, по проект „Подобряване на качеството и достъпността на услугите за социално здравеопазване в трансграничните райони“ (Health Care Centre), № на проекта 1807, финансиран по Програмата за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020" съгласно договор № B2.9a.07/10.10.2017 г. по Работен пакет 4, Дейности 4.3.1., 4.3.2. и 4.3.3

**Чл. 10.** (1) Всички плащания по този Договор се извършват в лева чрез банков превод по следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

**Банка: Райфайзен Банк BIC:RZBBGSGF IBAN: BG55RZBB91551002851721.**

(2) Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 3 (три) дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

**Чл. 11.** (1) Когато за частта от Услугите, която се изпълнява от подизпълнител, изпълнението може да бъде предадено отделно от изпълнението на останалите Услуги, подизпълнителят представя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ отчет за изпълнението на съответната част от Услугите за съответния период/етап / съответната дейност/задача, заедно с искане за плащане на тази част пряко на подизпълнителя.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ отчета и искането за плащане на подизпълнителя в срок до 15 (петнадесет) дни от получаването му, заедно със становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ приема изпълнението на частта от Услугите, при спазване на разпоредбите на Договора, и заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя в срок до [30] (тридесет) дни от подписването на приемо-предавателен протокол. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже да извърши

Този документ е създаден в рамките на Проект №B2.9a.07 от 10.10.2017 г. "Подобряване на качеството и достъпността на услугите за социално здравеопазване в трансграничните региони (Health Care Centre)", финансиран по Програмата за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020", съфинансирана от ЕФРР и национално съфинансирана от участващите държави. Целта отговорност за съдържанието на настоящия документ е на ЦСМП – Благоевград и при никакви обстоятелства не може да се счита, че отразява официалното становище на Европейския съюз, на участващите държави, на Управляващия орган и на Съвместния секретариат.





плащането, когато искането за плащане е оспорено от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, до момента на отстраняване на причината за отказа.

#### Права и задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

##### Чл. 12. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията по чл. [7 – 10] от договора;
2. да иска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора;

##### Чл. 13. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

1. да предостави Услугите и да изпълнява задълженията си по този Договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с Договора и Приложенията;
2. да представи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ отчетите/докладите/разработките/ материалите и да извърши преработване и/или допълване в указания от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срок, когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е поискал това.
3. да информира своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ указания и/или съдействие за отстраняването им;
4. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
5. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 26 от Договора;

#### Общи права и задължения на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

##### Чл. 14. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да изисква и да получи Услугите в уговорения срок, количество и качество;
2. да контролира изпълнението на поетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ през целия Срок на Договора, или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на Договора, но без с това да пречи на изпълнението;

##### Чл. 15. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

1. да приеме изпълнението на Услугите, когато отговаря на уговореното, по реда и при условията на този Договор;
2. да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този Договор;
3. да предостави и осигури достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до информацията, необходима за извършването на Услугите, предмет на Договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;
4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 26 от Договора;

Този документ е създаден в рамките на Проект №B2.9a.07 от 10.10.2017 г. "Подобряване на качеството и достъпността на услугите за социално здравеопазване в трансграничните региони (Health Care Centre)", финансиран по Програмата за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020", съфинансирана от ЕФРР и национално съфинансирана от участващите държави. Цялата отговорност за съдържанието на настоящия документ е на ЦСМП – Благоевград и при всички обстоятелства не може да се счита, че отразява официалното становище на Европейския съюз, на участващите държави, на Управляващия орган и на Съвместния секретариат.





Програма за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020"  
Програмата е съфинансирана от Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР) и национално съфинансирана от участващите държави

Проект "Подобряване на качеството и достъпността на услугите за социално здравеопазване в трансграничните региони (Health Care Centre)", финансиран по Програмата за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020" съгласно договор №B2.9a.07 от 10.10.2017 г.

5. да оказва съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на този Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поиска това;

**Чл. 16. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:

1. да приеме изпълнението, когато отговаря на договореното;

(2) Окончателното приемане на изпълнението на Услугите по този Договор се извършва с подписване на окончателен Приемо-предавателен протокол, подписан от Страните.

#### САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

**Чл. 17.** При просрочване изпълнението на задълженията по този Договор, неизправната Страна дължи на изправната неустойка в размер на [0.2]% (нула точка два %) от Цената за съответния период/етап / съответната дейност/задача за всеки ден забава, но не повече от [1.0]% (едни %) от Стойността на Договора/от стойността на съответния период/етап/задача.

**Чл. 18.** Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

#### ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

**Чл. 19. (1)** Този Договор се прекратява:

1. с изтичане на срока на Договора

2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;

3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до 3 (три) дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства за това;

4. при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правопримемство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;

5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРСЛ.

(2) Договорът може да бъде прекратен

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;

2. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на всяка от Страните / ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

**Чл. 20. (1)** Всяка от Страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.

(2) За целите на този Договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всеки от следните случаи:

1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е допуснал съществено отклонение от Техническата спецификация и Техническото предложение.

Този документ е създаден в рамките на Проект №B2.9a.07 от 10.10.2017 г. "Подобряване на качеството и достъпността на услугите за социално здравеопазване в трансграничните региони (Health Care Centre)", финансиран по Програмата за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020", съфинансиран от ЕФРР и национално съфинансиран от участващите държави. Цялата отговорност за съдържанието на настоящия документ е на ЦСМП – Благоевград и при никакви обстоятелства не може да се счита, че отразява официалното становище на Европейския съюз, на участващите държави, на Управляващия орган и на Съвместния секретариат.





(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали Договора само с писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

**Чл. 21.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.

**Чл. 22.** Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правопримство:

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания;

2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава(а) да преустанови предоставянето на Услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ; б) да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички отчети/разработки/доклади, изготвени от него в изпълнение на Договора до датата на прекратяването; в) да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи и материали, които са собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и са били предоставени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с предмета на Договора.

**Чл. 23.** При предсрочно прекратяване на Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред Услуги. Когато прекратяването на Договора е по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, той дължи и законната лихва върху предоставените средства, подлежащи на връщане, за периода от датата на прекратяване на Договора до тяхното връщане.

## ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

### Дефинирани понятия и тълкуване

**Чл. 24.** (1) Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в ДР на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

(2) При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила: 1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби; 2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора

### Спазване на приложими норми

**Чл. 25.** При изпълнението на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и неговите подизпълнители е длъжен са длъжни да спазва[т] всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

### Конфиденциалност

**Чл. 26.** (1) Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала й известна при или по повод изпълнението на Договора („Конфиденциална информация“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничават до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на Страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на Договора. [Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект,

Този документ е създаден в рамките на Проект №В2.9а.07 от 10.10.2017 г. "Подобряване на качеството и достъпността на услугите за социално здравеопазване в трансграничните региони (Health Care Centre)", финансиран по Програмата за сътрудничество INTERREG V-A "Гърция-България 2014-2020", съфинансирана от ЕФРР и национално съфинансирана от участващите държави. Цялата отговорност за съдържанието на настоящия документ е на ЦСМГ – Благоевград и при никакви обстоятелства не може да се счита, че отразява официалното становище на Европейския съюз, на участващите държави, на Управляващия орган и на Съвместния секретариат.





Програма за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020"  
Програмата е съфинансирана от Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР) и национално съфинансирана от участващите държави

Проект "Подобряване на качеството и достъпността на услугите за социално здравеопазване в трансграничните региони (Health Care Centre)", финансиран по Програмата за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020" съгласно договор №B2.9a.07 от 10.10.2017 г.

стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.]

(2) С изключение на случаите, посочени в ал.3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато: 1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните; 2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или 3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване; В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

(4) Задълженията по тази клауза се отнасят до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ/съответната Страна, всички негови/нейни подразделения, контролирани от него/нея фирми и организации, всички негови/нейни служители и наети от (него/нея физически или юридически лица, като ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ/съответната Страна отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица. Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

#### Публични изявления

**Чл. 27.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

#### Авторски права

**Чл. 28.** (1) Страните се съгласяват, на основание чл. 42, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права, че авторските права върху всички документи и материали, и всякакви други елементи или компоненти, създадени в резултат на или във връзка с изпълнението на Договора, принадлежат изцяло на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в същия обем, в който биха принадлежали на автора. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ декларира и гарантира, че трети лица не притежават права върху изготвените документи и други резултати от изпълнението на Договора, които могат да бъдат обект на авторско право.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заплаща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права на трети лица.

#### Прехвърляне на права и задължения

**Чл. 29.** Никоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна.

#### Изменения

**Чл. 30.** Този Договор може да бъде изменен само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

#### Непреодолима сила

**Чл. 31.** (1) Никоя от Страните по този Договор не отговаря за неизпълнение, причинено от непреодолима сила. За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл.306, ал.2 от Търговския закон.

Този документ е създаден в рамките на Проект №B2.9a.07 от 10.10.2017 г. "Подобряване на качеството и достъпността на услугите за социално здравеопазване в трансграничните региони (Health Care Centre)", финансиран по Програмата за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020", съфинансирана от ЕФРР и национално съфинансирана от участващите държави. Цялата отговорност за съдържанието на настоящия документ е на ЦСМП – Благоевград и при никакви обстоятелства не може да се счита, че отразява официалното становище на Европейския съюз, на участващите държави, на Управляващия орган и на Съвместния секретариат.





Програма за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020"  
Програмата е съфинансирана от Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР) и национално съфинансирана от участващите държави

Проект "Подобряване на качеството и достъпността на услугите за социално здравеопазване в трансграничните региони (Health Care Centre)", финансиран по Програмата за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020" съгласно договор №B2.9a.07 от 10.10.2017 г.

(2) Не може да се позовава на непреодолима сила Страна, която е била в забава към момента на настъпване на обстоятелството, съставляващо непреодолима сила.

(3) Страната, която не може да изпълни задължението си поради непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок до 3 дни от настъпването на непреодолимата сила, като посочи в какво се състои непреодолимата сила и възможните последици от нея за изпълнението на Договора. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

(4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

#### Нищожност на отделни клаузи

**Чл. 32.** В случай, че някоя от клаузите на този Договор е недействителна или неприложима, това не засяга останалите клаузи. Недействителната или неприложима клауза се замества от повелителна правна норма, ако има такава.

#### Уведомления

**Чл. 33.** (1) Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

(2) За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: гр. Благоевград 2700 ул. „Братя Миладинови“ № 21

Тел./факс : 073/8866954 e-mail: csmpl@abv.bg

Лице за контакт: Албена Вангелова Бобошевска – главна медицинска сестра тел. 0897000103

2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ: Адрес за кореспонденция: „АТОЛ 88“ ЕООД

Тел.: 0898303401 e-mail: atol88@abv.bg Лице за контакт: Иво Атанасов Стоянов

(3) За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;
4. датата на приемането – при изпращане по факс;
5. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

(4) Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 3 (три) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

Този документ е създаден в рамките на Проект №B2.9a.07 от 10.10.2017 г. "Подобряване на качеството и достъпността на услугите за социално здравеопазване в трансграничните региони (Health Care Centre)", финансиран по Програмата за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020", съфинансирана от ЕФРР и национално съфинансирана от участващите държави. Цялата отговорност за съдържанието на настоящия документ е на ЦСМП – Благоевград и при никакви обстоятелства не може да се счита, че отразява официалното становище на Европейския съюз, на участващите държави, на Управляващия орган и на Съвместния секретариат.



Програма за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020"  
Програмата е съфинансирана от Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР) и национално съфинансирана от участващите държави

Проект "Подобряване на качеството и достъпността на услугите за социално здравеопазване в трансграничните региони (Health Care Centre)", финансиран по Програмата за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020" съгласно договор №B2.9a.07 от 10.10.2017 г.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 3 /три/ дни от вписването ѝ в съответния регистър.

#### Език

**Чл. 34.** (1) Този Договор се сключва на български език. В случай на несъответствия, водещ е българският език.

(2) Приложимият език е задължителен за използване при съставяне на всякакви документи, свързани с изпълнението на Договора, в т.ч. уведомления, протоколи, отчети и др., както и при провеждането на работни срещи. Всички разходи за превод, ако бъдат необходими за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или негови представители или служители, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

#### Приложимо право

**Чл. 35.** Този Договор, в т.ч. Приложенията към него, както и всички произтичащи или свързани с него споразумения, и всички свързани с тях права и задължения, ще бъдат подчинени на и ще се тълкуват съгласно българското право.

#### Разрешаване на спорове

**Чл. 36.** Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

#### Приложения:

**Чл. 37.** Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

Образец № 2 – Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

Образец № 9 – Предложение за изпълнение на поръчката на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

Приложение № 2 – Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ ведно с Таблица № 1;

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

.....

Д-р Кр. Михайлов

Директор ЦСМП

.....  
Светла Мицова - д. счетоводител

ИЗПЪЛНИТЕЛ:.....

Иво Стоянов

Управител





Програма за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020"  
Програмата е съфинансирана от Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР) и национално съфинансирана от участващите държави

Проект "Подобряване на качеството и достъпността на услугите за социално здравеопазване в трансграничните региони (Health Care Centre)", финансиран по Програмата за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020" съгласно договор №B2.9a.07 от 10.10.2017 г.

Образец №2

## ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

ДО  
ЦСМП  
Гр. Благоевград

### УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

След запознаване с документацията за участие в обществена поръчка с предмет: „Избор на изпълнител за осигуряване на логистичната и организационно-техническата подготовка при провеждането на 1 обучение на тема "Теломедицина" и 1 обучение на тема "План и протоколи за реагиране при извънредни ситуации" за нуждите на ЦСМП-Благоевград" по проект "Подобряване на качеството и достъпността на услугите за социално здравеопазване в трансграничните региони" (Health Care Centre), № на проекта 1807, финансиран по Програмата за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020", съгласно договор № В2.9а.07/10.10.2017 г. по Работен пакет 4, Дейности 4.3.1., 4.3.2. и 4.3.3 на проекта.

Настоящото техническо предложение е подадено от:

„АТОЛ 88" ЕООД

*(вписана се поименованието на участника)*

БУЛСТАТ/ЕИК 202217321 със седалище и адрес: гр. Благоевград, ул. Трети Март №21, представляван от Иво Стоянов в качеството му на: Управител

1. До подготовянето на официален договор, тази оферта заедно с писменото приемане от Ваша страна и известие за възлагане на договор ще формират обвързващо споразумение между двете страни.
2. Срок на изпълнение : Срокът за изпълнение на предмета поръчката е 6 месеца, считано от датата на подписване на договора за изпълнение на поръчката, но не по-късно от датата на окончателното приключване на дейностите по проекта - 09.10.2019 година.
3. Място на изпълнение - на територията на Република България и на територията на Република Гърция.
4. Съгласни сме заплащането по договора да е:
  - авансово плащане в размер на 20% от Цената – в срок до [10] (десет) дни, считано от Датата на влизане в сила / датата на подписването на Договора;
  - окончателно плащане в размер на 80 % от Цената – в срок до [30] (тридесет)

Този документ е създаден в рамките на Проект №B2.9a.07 от 10.10.2017 г. "Подобряване на качеството и достъпността на услугите за социално здравеопазване в трансграничните региони (Health Care Centre)", финансиран по Програмата за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020", съфинансирана от ЕФРР и национално съфинансирана от участващите държави. Цялата отговорност за съдържанието на настоящия документ е на ЦСМП – Благоевград и при никакви обстоятелства не може да се счита за официалното становище на Европейския съюз, на участващите държави, на Управляващия орган и на Съвместния секретариат

Програма за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020"  
Програмата е съфинансирана от Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР) и национално съфинансирана от участващите държави

Проект "Подобряване на качеството и достъпността на услугите за социално здравеопазване в трансграничните региони (Health Care Centre)", финансиран по Програмата за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020" съгласно договор №B2.9a.07 от 10.10.2017 г.

дни, считано от окончателното приемане на изпълнението по Договора, въз основа на представени документи:

1. отчет за предоставените Услуги за съответния период/етап/ и/или съответната дейност/задача
2. приемо-предавателен протокол за приемане на Услугите за съответния период/етап / съответната дейност/задача
3. фактура за дължимата сума/част от Цената за съответния период/етап / съответната дейност/задача, включително и за авансовото плащане по проект „Подобряване на качеството и достъпността на услугите за социално здравеопазване в трансграничните райони“ (Health Care Centre), № на проекта 1807, финансиран по Програмата за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020" съгласно договор № B2.9a.07./10.10.2017 г.
5. Съгласни сме валидността на нашето предложение да бъде 200 (двеста) календарни дни /не по-малко от 6 /шест/ календарни месеца/ от крайния срок за подаване на оферти и ще остане обвързващо за нас, като може да бъде прието по всяко време преди изтичане на този срок.

**Приложение:** 1. Предложение за изпълнение на поръчката **Образец № 9**

2. Документи, удостоверяващи и доказващи изискванията за техническите възможности, съгласно документацията :

- заверено от участника копие на валидно удостоверение по чл.61, ал. 4 от Закона за туризма за регистрация за осъществяване на туроператорска и/или туристическа агентска дейност или еквивалентен документ за чуждестранните лица;

- списък на услугите- **Приложение № 8** (по образец), които са еднакви или сходни с предмета на обществената поръчка, изпълнени през последните три години, считано от датата на подаване на офертата, заедно с доказателства за извършените услуги/дейности.

\*\*\*Доказателствата за извършените услуги/дейности се предоставят под формата на удостоверение/референция/др. документ, издадени от получателя на услугата, или чрез посочване на публичен регистър, в който е публикувана информация за извършената услуга/дейност.

Дата: 28.03.2019 г.

Подпис и печат:

Име и фамилия: **Иво Стоянов**

Длъжност: **Управител**

Програма за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020"  
Програмата е съфинансирана от Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР) и национално съфинансирана от участващите държави

Проект "Подобряване на качеството и достъпността на услугите за социално здравеопазване в трансграничните региони (Health Care Centre)", финансиран по Програмата за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020" съгласно договор №B2.9a.07 от 10.10.2017 г.

7. Осигуряване на ежедневен трансфер с пътнически микробус 8+1 на участници в 1 обучение на тема "План и протоколи за реагиране при извънредни ситуации" от хотела в град Солун, Р. Гърция до мястото на провеждане на обучение- Болница ПАПАГЕОРГИУ, град Солун и обратно (за 4 броя участници и 1 преводач/ка дневно, във всяка седмица, в която се провежда обучение) и обратно.

7.1. Декларираме, че ще изпълним това изискване чрез собствен или нает транспорт.

а) собствен

б) чрез ползване на марка „Мерцедес“ модел „Вито“ 2007 година с ДК номер E 9691 KA.

8. Осигуряване на дневни пари на 12 броя участници в обучението на тема "План и протоколи за реагиране при извънредни ситуации", съгласно Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина. Дневните пари ще предоставим : по 35 евро на участник за един ден в брой!

9. Осигуряване на лицензиран преводач/ка от гръцки и/или английски език на български език при провеждането на 1 обучение по "Телемедицина" (3 групи/ 5 календарни дни , 120 часа общо, 4 лица/група) и 1 обучение по "План и протоколи за реагиране при извънредни ситуации" (3 групи/ 5 календарни дни, 120 часа общо, 4 лица/група) в Болница ПАПАГЕОРГИУ, град Солун, Р. Гърция в периода 27 май 2019 г. - 30 юли 2019 г вкл;

9.1. Декларираме, че ще изпълним това изискване чрез Елза Цакири

Прилагаме следните документи или еквиваленти, удостоверяващи владението на съответния чужд език:

- Копие от диплома.

- Удостоверение от българското консулство в Солун, че лицето е преводач към консулството.

- Удостоверение за лицензиран преводач

10. Осигуряване на медицинска застраховка на участниците в обученията чрез „Уника“ АД.

10.1. Декларираме, че в случай, че бъдем избрани за изпълнител, ще осигурим медицинска застраховка, включваща покритие за целия период, през който се провеждат обученията, включително датите на пътуването. Ще покрива разходите за медицински прегледи, изследвания и болнично лечение, както и транспортни разходи от мястото на злополуката (заболяването) до най-близката болница, разходи за лекарства и медикаменти при извън болнично лечение, както и за репатриране.

- Декларираме, че в случай, че бъдем избрани за изпълнител, преди сключване на договора ще предоставим доказателство за наличие на правила и процедура в изпълнение на Регламент (ЕС) 2016/679 и Националното законодателство.

- Декларираме, че ще изпълняваме дейностите, включени в предмета на поръчката в съответствие с Единен наръчник на бенефициента за прилагане на правилата за информация и комуникация 2014 - 2020 г.

- Декларираме, че в случай че бъдем избрани за изпълнител ще имаме валидна застраховка "Отговорност на туроператора", сключена със застраховател по смисъла на Кодекса за застраховането за целия период на договора с възложителя. (приложено за туроператори).

- Декларираме, че в случай че бъдем избрани за изпълнител ще имаме действащ договор с туроператор за целия период на договора с възложителя. (приложено за туристически агенти).

ДАТА: 28.03.2019 г.

ПОДПИС И ПЕЧАТ:

Програма за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020"  
Програмата е съфинансирана от Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР) и национално съфинансирана от участващите държави

Проект "Подобрване на качеството и достъпността на услугите за социално здравеопазване в трансграничните региони (Health Care Centre)", финансиран по Програмата за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020" съгласно договор №B2.9a.07 от 10.10.2017 г.

2.3. Rotonda Hotel намиращ се на адрес: Monastiriou 97, Thessaloniki 546 27, Гърция, отговарящ на следните изисквания: Хотел с категоризация – 3 звезди и намиращ се в центъра на гр. Солун;

2.4. Kinnisi Palace Hotel намиращ се на адрес: Egnatia 41, Thessaloniki 546 30, Гърция, отговарящ на следните изисквания: Хотел с категоризация – 4 звезди и намиращ се в центъра на гр. Солун;

2.5. Metropolitan Hotel намиращ се на адрес: Leof. Vasilissis Olga 65, Thessaloniki 546 42, Гърция, отговарящ на следните изисквания: Хотел с категоризация – 4 звезди и намиращ се в центъра на гр. Солун;

3. Осигуряване на ежедневен трансфер с пътнически микробус 8+1 на участници в 1 /едно/ обучение на тема "Телемедицина" от хотела в град Солун, Р. Гърция до мястото на провеждане на обучение - Болница ПАПАГЕОРГИУ, град Солун (за 4 броя участници и 1 преводач/ка дневно, във всяка седмица, в която се провежда обучение) и обратно.

3.1. Декларираме, че ще изпълним това изискване чрез собствен или нает транспорт.

а) собствен

б) чрез ползване на марка „Мерцедес“ модел „Вито“ 2007 година с ДК номер E 9691 KA.

4. Осигуряване на дневни пари на 12 /дванадесет/ броя участници в обучението на тема "Телемедицина", съгласно Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина. Дневните пари ще предоставим : по 35 евро на участник за един ден в брой!

5. Осигуряване на наземен транспорт с пътнически микробус 8+1 и „защраховка при пътуване в чужбина“ на общо 12 броя участници в 1 брой обучение на тема "План и протоколи за реагиране при извънредни ситуации" от град Благоевград, Р. България до град Солун, Р. Гърция и обратно в периода 27 май 2019г - 30 юли 2019 г. вкл;

5.1. Декларираме, че ще изпълним това изискване чрез собствен или нает транспорт.

а) собствен

б) чрез ползване на марка „Мерцедес“ модел „Вито“ 2007 година с ДК номер E 9691 KA.

6. Осигуряване на хотелско настаняване и закуска на общо 12 броя участници в 1 брой обучение на тема "План и протоколи за реагиране при извънредни ситуации" в град Солун, Р. Гърция в периода 27 май 2019г - 30 юли 2019 г. вкл.

Предлагаме следните хотелски бази:

6.1. Egnatia Hotel намиращ се на адрес: Adigonidon 16, Thessaloniki 546 30, Гърция, отговарящ на следните изисквания: Хотел с категоризация – 3 звезди и намиращ се в центъра на гр. Солун;

6.2. Vergina Hotel намиращ се на адрес: Monastiriou 19, Thessaloniki 546 27, Гърция, отговарящ на следните изисквания: Хотел с категоризация – 3 звезди и намиращ се в центъра на гр. Солун;

6.3. Rotonda Hotel намиращ се на адрес: Monastiriou 97, Thessaloniki 546 27, Гърция, отговарящ на следните изисквания: Хотел с категоризация – 3 звезди и намиращ се в центъра на гр. Солун;

6.4. Kinnisi Palace Hotel намиращ се на адрес: Egnatia 41, Thessaloniki 546 30, Гърция, отговарящ на следните изисквания: Хотел с категоризация – 4 звезди и намиращ се в центъра на гр. Солун;

6.5. Metropolitan Hotel намиращ се на адрес: Leof. Vasilissis Olga 65, Thessaloniki 546 42, Гърция, отговарящ на следните изисквания: Хотел с категоризация – 4 звезди и намиращ се в центъра на гр. Солун;

Този документ е създаден в рамките на Проект №B2.9a.07 от 10.10.2017 г. "Подобрване на качеството и достъпността на услугите за социално здравеопазване в трансграничните региони (Health Care Centre)", финансиран по Програмата за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020", съфинансирана от ЕФРР и национално съфинансирана от участващите държави. Цялата отговорност за съдържанието на настоящия документ е на ИСМШ – Благоевград и при всякакъв обстоятелствен не може да се счита, че изразява официалното становище на Европейския съюз, на участващите държави, на Управляващия орган и на Съюзния секретариат.

Програма за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020"  
Програмата е съфинансирана от Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР) и национално съфинансирана от участващите държави

Проект "Подобряване на качеството и достъпността на услугите за социално здравеопазване в трансграничните региони (Health Care Centre)", финансиран по Програмата за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020" съгласно договор №B2.9a.07 от 10.10.2017 г.

ОБРАЗЕЦ № 9

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ

### ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

„Избор на изпълнител за осигуряване на логистичната и организационно-техническата подготовка при провеждането на 1 обучение на тема "Телемедицина" и 1 обучение на тема "План и протоколи за реагиране при извънредни ситуации" за нуждите на ЦСМП-Благоевград по проект "Подобряване на качеството и достъпността на услугите за социално здравеопазване в трансграничните региони" (Health Care Centre), № на проекта 1807, финансиран по Програмата за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020", съгласно договор № B2.9a.07/10.10.2017 г. по Работен пакет 4, Дейности 4.3.1., 4.3.2. и 4.3.3 на проекта.

Настоящото предложение за изпълнение на поръчката е подадено от:

„АТОЛ 88“ ЕООД /наименование на участника/

и подписано от: Иво Атанасов Стоянов /трите имена/

в качеството му/им на: Управител /длъжност/

### УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

С настоящото, Ви представяме нашето предложение за изпълнение на обявената от Вас процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Избор на изпълнител за осигуряване на логистичната и организационно-техническата подготовка при провеждането на 1 обучение на тема "Телемедицина" и 1 обучение на тема "План и протоколи за реагиране при извънредни ситуации" за нуждите на ЦСМП-Благоевград" по проект "Подобряване на качеството и достъпността на услугите за социално здравеопазване в трансграничните региони" (Health Care Centre), № на проекта 1807, финансиран по Програмата за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020", съгласно договор № B2.9a.07/10.10.2017 г. по Работен пакет 4, Дейности 4.3.1., 4.3.2. и 4.3.3 на проекта.

Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с Техническата спецификация на възложителя, както следва:

1. Осигуряване на наземен транспорт с пътнически микробус 8+1 и „застраховка при пътуване в чужбина“ на общо 12 броя участници в 1 /един/брой обучение на тема "Телемедицина" от град Благоевград, Р. България до град Солун, Р. Гърция и обратно в периода 27 май 2019г - 30 юли 2019 г. вкл.;

1.1. Декларираме, че ще изпълним това изискване чрез собствен или нает транспорт.

а) собствен

б) чрез ползване на марка „Мерцедес“ модел „Вито“ 2007 година с ДК номер Е 9691 КА.

2. Осигуряване на хотелско настаняване и закуска на общо 12 броя участници в 1 /един/ брой обучение на тема "Телемедицина" в град Солун, Р.Гърция в периода 27 май 2019г - 30 юли 2019 г. вкл.

Предлагаме следните хотелски бази:

2.1. Egnatia Hotel намиращ се на адрес: Adigonidon 16, Thessaloniki 546 30, Гърция, отговарящ на следните изисквания: Хотел с категоризация – 3 звезди и намиращ се в центъра на гр. Солун;

2.2. Vergina Hotel намиращ се на адрес: Monastiriou 19, Thessaloniki 546 27, Гърция, отговарящ на следните изисквания: Хотел с категоризация – 3 звезди и намиращ се в центъра на гр. Солун;

Програма за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020"  
Програмата е съфинансирана от Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР) и национално  
съфинансирана от участващите държави

Проект "Подобряване на качеството и достъпността на услугите за социално здравеопазване в  
трансграничните региони (Health Care Centre)", финансиран по Програмата за сътрудничество ИНТЕРРЕГ  
V-A "Гърция-България 2014-2020" съгласно договор №B2.9a.07 от 10.10.2017 г.

Приложение №2

### ЦЕПОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Наименование на процедурата: „Избор на изпълнител за осигуряване на логистичната и организационно-техническата подготовка при провеждането на 1 обучение на тема "Телемедицина" и 1 обучение на тема "План и протоколи за реагиране при извънредни ситуации" за нуждите на ЦСМП-Благоевград" по проект "Подобряване на качеството и достъпността на услугите за социално здравеопазване в трансграничните региони" (Health Care Centre), № на проекта 1807, финансиран по Програмата за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020", съгласно договор № B2.9a.07/10.10.2017 г. по Работен пакет 4, Дейности 4.3.1., 4.3.2. и 4.3.3 на проекта.

Долуподписаният /-ната/ Иво Атанасов Стоянов /три имена/, с лична карта № 646607531, издадена на 01.09.2016 /дата/ от МВР Благоевград, с ЕГН: 8508080026, в качеството ми на представляващ Управител /управител, член на управителен орган, утълномощено лице с тълномощно № ... от дата 13 Ноември 2012 – посочва се/ на „АТОЛ 88" ЕООД / наименование на участника / - участник в процедура по ЗОП с предмет: „Избор на изпълнител за осигуряване на логистичната и организационно-техническата подготовка при провеждането на 1 обучение на тема "Телемедицина" и 1 обучение на тема "План и протоколи за реагиране при извънредни ситуации" за нуждите на ЦСМП-Благоевград" по проект "Подобряване на качеството и достъпността на услугите за социално здравеопазване в трансграничните региони" (Health Care Centre), № на проекта 1807, финансиран по Програмата за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020", съгласно договор № B2.9a.07/10.10.2017 г. по Работен пакет 4, Дейности 4.3.1., 4.3.2. и 4.3.3 на проекта.

Обща цена за изпълнението на поръчката: 39 385.04 (Тридесет и девет хиляди триста осемдесет и пет и 0.04) лв. български лева без ДДС.

Обща цена за изпълнението на поръчката: 47 262.04 (Четиридесет и седем хиляди двеста шестдесет и две и 0.04) лв. български лева с ДДС

Цени по дейности, както следва: Прилагаме Таблица № 1

Така предложените цени по всяка дейност включват всички разходи, за изпълнение на предмета на обществената поръчка.

Посочените цени не подлежат на промяна през целия срок на действие на договора за изпълнение на поръчката.

Предложената цена е определена при пълно съответствие с условията от документацията за обществената поръчка.

Задължаваме се, ако нашата оферта бъде приета, да изпълним договореното, съгласно сроковете и условията, залегнали в договора.

Забележка: Участниците, регистрирани по ДДС, отбелязват наличието на та

Дата 28.03.2019 г.

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Програма за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020"  
Програмата е съфинансирана от Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР) и национално съфинансирана от участващите държави

Проект "Подобряване на качеството и достъпността на услугите за социално здравеопазване в трансграничните региони (Health Care Centre)", финансиран по Програмата за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020" съгласно договор № В2.9а.07

Към Приложение № 2

Таблица № 1

**ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

**Участник „АТОЛ 88“ ЕООД**

**Представяван от Иво Атанасов Стоянов**

**В качеството му на Управител**

За обществена поръчка «Избор на изпълнител за осигуряване на Логистичната и организационно-техническата подготовка при провеждането на 1 обучение на тема "Телемедицина" и 1 обучение на тема "План и протоколи за реагиране при извънредни ситуации" » за нуждите на ЦСМП-Благоевград» по проект "Подобряване на качеството и достъпността на услугите за социално здравеопазване в трансграничните региони" (Health Care Centre), № на проекта 1807, финансиран по Програмата за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020", съгласно договор № В2.9а.07/10.10.2017 г. по Работен пакет 4, Дейности 4.3.1., 4.3.2. и 4.3.3 на проекта.

№ ред	Осигуряване на Логистична и организационно-техническата подготовка	ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ в лева без ДДС	ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ в лева с ДДС
A	Обучение на тема "Телемедицина" Работен пакет 4 Дейност 4.3.1.  Сбор = p.2+p.4+p.6+p.8+p.10	17 267.52 лв.	20 721.02 лв.
1	Осигуряване на транспорт на 4 /четири/ бр.участници от гр. Благоевград, Р България до гр. Солун , Р. Гърция обратно / 1 /един / бр транспорт в обучени "Телемедицина"		
2.	Осигуряване на транспорт на 12 /дванадесет / бр.участници от гр. Благоевград, Р България до гр. Солун , Р. Гърция обратно /3 / три / бр транспорта в обучени "Телемедицина"		







Програма за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020"  
Програмата е съфинансирана от Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР) и национално съфинансирана от участващите държави

Проект "Подобряване на качеството и достъпността на услугите за социално здравеопазване в трансграничните региони (Health Care Centre)", финансиран по Програмата за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020" съгласно договор № В2.9а.07

3.	Осигуряване на медицинска застраховка на 1 /един/ бр. участник в обучение "Телемедицина"		
4.	Осигуряване на медицинска застраховка на 12 /дванадесет/ бр. участници в обучение "Телемедицина"		
5.	Осигуряване на хотелско настаняване на 1 /един/ бр. участник в обучение "Телемедицина" За 5 /пет/ бр. нощувки със закуска) в хотел с минимум 3 (три) звезди, в радиус до 5 км. от гр. Солун Р. Гърция		
6.	Осигуряване на хотелско настаняване на 12 /дванадесет/ бр. участници в обучение "Телемедицина" За 5 /пет/ бр. нощувки със закуска) в хотел с минимум 3 (три) звезди, в радиус до 5 км. от гр. Солун Р. Гърция		
7.	Осигуряване на транспорт на 4 бр. участници за 5 дни от хотела до болница ПАПАГЕОРГИУ" гр. Солун Р Гърция , и обратно в обучение "Телемедицина"		
8.	Осигуряване на транспорт на 12 бр. участници за 15 дни от хотела до болница ПАПАГЕОРГИУ" гр. Солун Р Гърция , и обратно в обучение "Телемедицина"		
9.	Осигуряване на дневни пари за 1 бр. участник за 5 дни обучение , съгласно Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина в обучение "Телемедицина"		
10.	Осигуряване на дневни пари за 12 бр. участници за 5 дни обучение , съгласно Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина в обучение "Телемедицина"		
<b>В</b>	<b>Обучение на тема "План и протоколи за реагиране при извънредни ситуации" Работен пакет 4 Дейност 4.3.2.</b> <b>Сбор = р.12+р.14+р.16+р.18+р.20</b>	17 267.52 лв.	20 721.02 лв.
11.	Осигуряване на транспорт на 4 /четири/ бр.участници от гр. Благоевград, Р България до гр. Солун , Р. Гърция и обратно / 1 /един / бр транспорт в обучение "План и протоколи за реагиране при извънредни ситуации"		



Програма за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020"  
Програмата е съфинансирана от Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР) и национално съфинансирана от участващите държави

Проект "Подобряване на качеството и достъпността на услугите за социално здравеопазване в трансграничните региони (Health Care Centre)", финансиран по Програмата за сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A "Гърция-България 2014-2020" съгласно договор № B2.9a.07

	за реагиране при извънредни ситуации"		
C	Осигуряване на лицензиран преводач/ка от гръцки и /или английски език на български език Работен пакет 4 Дейност 4.3.3. сбор р. 21	4 850.00 лв.	5 820.00 лв.
21	Осигуряване на лицензиран преводач/ка от гръцки и/или английски език на български език при провеждането на 1 обучение по "Телемедицина" (3 групи/ 5 календарни дни , 120 часа общо, 4 лица/група) и 1 обучение по "План и протоколи за реагиране при извънредни ситуации" (3 групи/ 5 календарни дни, 120 часа общо, 4 лица/група) в Болница ПАПАГЕОРГИУ, град Солун, Р. Гърция в периода 27 май 2019 г. - 30 юли 2019 г вкл;	4 850.00 лв.	5 820.00 лв
Обща сума /ред A+ ред B+ ред C/: Обучение на тема "Телемедицина" Работен пакет 4 Дейност 4.3.1. + Обучение на тема "План и протоколи за реагиране при извънредни ситуации" Работен пакет 4 Дейност 4.3.2. + Осигуряване на лицензиран преводач/ка от гръцки и /или английски език на български език Работен пакет 4 Дейност 4.3.3.		39 385.04 лв.	47 262.04. лв.
Словом: Четиридесет и седем хиляди двеста шестдесет и два лева и четири стотинки			
Дата		28/03/2019	
Име и фамилия		Иво Стоянов	
Подпис и печат			